

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 61 (1974)
Heft: 3: Zum 60jährigen Bestehen des SWB = 60e anniversaire du SWB

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Industrie- böden

Unterlags- böden

EUBÖOLITH MAXIDUR

-Steinholz
-Hartbeton

EUBÖOLITH -Steinholz

fusswarm
zäh
elastisch
öl- und lösungsmittelbeständig
keine elektrostatische Aufladung
einfach im Unterhalt
staubfrei

MAXIDUR -Hartbeton

robust
mineralöl- und lösungsmittelbeständig
keine Pflege
staubfrei



Seit 1898, also seit über 75 Jahren bauen wir Industrieböden, nichts anderes als Industrieböden! Jedes Jahr verlegen unsere Spezialequipen mehrere hunderttausend Quadratmeter. Wir haben Erfahrung, wir kennen die Stellen, wo Frictionen entstehen können, wir wissen auch wie Schwierigkeiten zu meistern sind. Darum sind heute unsere Industrieböden und Unterlagsböden in Qualität und Preiswürdigkeit unübertroffen. Zweckdienliche Qualität bei der Materialwahl, gute Qualität bei der Arbeit und Qualität bei der Vorbereitung, bei der Planung. Unser Handwerk beginnt mit Kopfarbeit!

Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62

4600 Olten

Telephon 062-2123 35



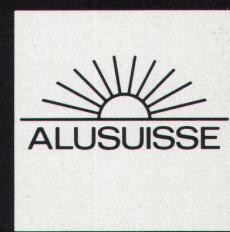
AS-46, ein vollständiges Metallbauprogramm für Fenster-, Tür- und Fassadenbau

Das neue Metallbau-System AS-46 ist universell anwendbar. Profile, Beschläge und Verbindungsteile sind bis ins kleinste Detail ausgearbeitet und erprobt. Ob Serienbau oder individuelle Einzelanfertigung, das System AS-46 ist immer wirtschaftlich. Stabilität und Laufmetergewicht der Profile sind optimal aufeinander abgestimmt. Ein detaillierter Katalog

erleichtert dem Architekten das Planen und dem Metallbauer die Ausführung.

Das vollständige Sortiment des Metallbau-Systems AS-46 ist ab Lager lieferbar.

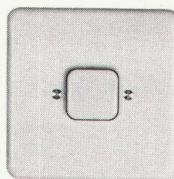
Verkauf in der Schweiz : ALLEGA AG
Buckhäuserstr. 5
8048 Zürich
Telefon 01 52 33 22



o Schweizerische Aluminium AG
Buckhäuserstr. 11
8048 Zürich
Telefon 01 54 80 80

Alle drei neuen Hotels in Zürich wählten den Schalter mit der präzisen Führung

den XAMAX-Druckknopfschalter – weil er mehr Sicherheit garantiert, weil sein modernes Design dem heutigen Geschmacksempfinden entspricht und last but not least – weil er nicht mehr kostet als die üblichen Wippen-schalter.

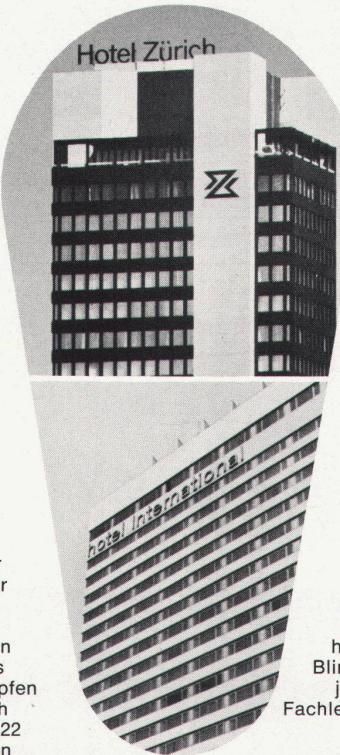


Wir sind stolz darauf, dass sich alle drei Bauherren der neuen Top-Hotels von Zürich für unseren Druckknopf-schalter entschieden haben.

Drei Hotels mit zusammen über 1500 Zimmern. Tagtäglich tausend und mehr Gäste aus aller Welt. Anspruchsvolle Gäste. Tagtäglich geht in tausend und mehr Zimmern das Licht an. In Nr. 312 z.B. drückt an diesem Abend eine hübsche Miss Lindgren aus Stockholm auf den Knopf des XAMAX-Schalters. Etwas weniger sanft drückt am nächsten Abend bereits Monsieur

Bonjour, ein Boxtrainer aus Toronto, auf den selben Knopf. In 420 spielen die Kinder von Mr. & Mrs. J. Smith aus New York mit den Knöpfen der Lichtschalter. Auch Signor Monticelli in 422 nebenan drückt auf den XAMAX-Knopf, weil er Licht braucht, um den Kongressbericht für morgen zu studieren.

Überall sicheres Licht, das ebenso zum guten Wohnklima gehört wie ein weiches Bett oder die Möglichkeit, ein heißes Bad zu nehmen. Deshalb meinen wir, dass Schalter nicht einfach Schalter sind. Das beweist jeder XAMAX-Druckknopfschalter. Seine unverwüstliche Konstruktion und die präzise Knopfführung prädestinieren ihn für den Hotelbetrieb. Für Betriebe also, deren Einrichtungen tagtäglich in ungewöhnlichem Mass strapaziert werden, wo Detailprobleme schon bei der Planung optimal gelöst werden müssen und wo nur der Leistungsfähigste sich behaupten kann.



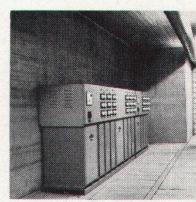
Unser Druckknopfschalter hat den Markt erobert: Man spricht von ihm. Übrigens: das XAMAX-Sortiment für Elektro-Installationsmaterial umfasst auch Steckdosen, Kombinationen, Sicherungselemente, Leitungsschutzschalter, Kleinverteiler und was sonst noch zu einem umfassenden Programm gehört.

Die Abteilung Schalttafelbau hilft Ihnen «grössere» Probleme lösen. Sie ist in der Lage, die Planung Ihren Bedürfnissen entsprechend optimal zu verwirklichen und Anlagen in jeder gewünschten Form und Grösse zu bauen – ob es sich nun um Zähler- und Sicherungsverteilungen handelt oder um Verteilanlagen oder um Kommando- und Steuerschränke.



Steuerschränke für Sanitär- und Lüftungsanlagen im Hotel Zürich

Die Abteilung Kondensatoren setzt sich für eine Verbesserung des Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen ein und hilft Ihnen Kosten sparen für Blindenergie. Es lohnt sich auf jeden Fall, sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten zu lassen.



Unsere tausendfach erprobten elektronischen Automaten beweisen immer wieder: XAMAX ist gleichbedeutend mit technischem Fortschritt.

Vollautomatische Blindleistungskompensation für Normal- und Notnetz, total 450 kVar, im Hotel International

xamax

Birchstrasse 210 CH-8050 Zürich
Telefon 01 46 64 84



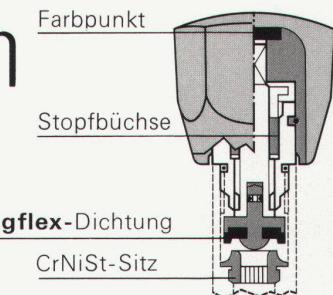


Oederlin bringt
das Baukastensystem
für Sanitärarmaturen
und gleichzeitig ein neues Design:
Mit dem neuen 4-kant-Programm

OEDERLIN + CIE

Oederlin ergänzt sein bewährtes Armaturenprogramm mit dem neuen 4-kant-Programm Mit neuer Technik und Baukastensystem

Das neue 4kant-Programm ist ab Werk mit **Ringflex**-Ventilen ausgerüstet. **Ringflex**-Ventile sind unerreicht in
 – Regulierung und Mischung
 – konstantem Strahl
 – tropfsicherem und geräuschlosem Schliessen



		<p>Norm Anschlüsse und Abmessungen nach URS-Norm Gleiche Stecknippel für alle Ausläufe Gleiche O-Ringe für sämtliche beweglichen Teile Gleiche Befestigung für alle Griffe</p> <p>Technik Massive Ausführung in Messing nach neuartigem Verfahren (Patent) Alle Wandbatterien mit Schwenkauslauf Badebatterie-Schwenkauslauf mit Umsteller als Austauscheinheit (Patent) OEC-Sanitärroberteil SR 65 mit nachziehbarer Stopfbüchse und Ringflex-Ventil (Patent) Geräusch-Messungsatteste zeigen Verwendbarkeit für hohe Ansprüche</p>

Bausatz 3 Körper und 5 Ausläufe mit universellen Kombinationsmöglichkeiten
 Griffen nach Wahl

Design Zukunftsweisende Formgestaltung
 Griffen 4kant schwarz oder 5kant transparent mit glatter Oberfläche und versenktem Farbpunkt

Unser bisheriges Oederlin Sanitär-Programm wird selbstverständlich weitergeführt.

Bitte verlangen Sie die technischen Unterlagen bei AG Oederlin+Cie, Armaturenwerk Wettlingen und Lengnau.

OEDERLIN +CIE



Das ist eine Mauer aus Beton. Dahinter ist Wasser, das drückt und drückt. Vergebens. Denn hier wurde dauerhaft abgedichtet. Mit Barra-Schlämmputz, einem Produkt von Meynadier.

Regenerierung der Innenstädte

Die Shopping Center-Revue berichtet in den Nummern 7 und 8 (sie erscheinen am 9. Februar und 9. April) in Bild und Text um die Bemühungen der Regenerierung und auch der Revitalisierung von gewachsenen Städten.

Hier die Inhaltsangabe von Nr. 7:

- Editorial «Regenerierung der Innenstädte» / von Charles Vögele
- Handel der Winterthurer Altstadt geht in die Offensive / von Dr. Bruno Frick
- Der Zürcher Bahnhof hat Raum zur Integration eines Stadt-Einkaufszentrums, mit farbig illustriertem Prospekt / von Charles Vögele
- Die Kleinstadt mit Herz hat ihre Chance — eine ungewöhnliche Lanze für den guten alten Mittelstand / von Hans Rathgeb, Stadtrat, Rapperswil
- Die neuen Einkaufszentren «Uschter 77» und «Illustrer» prägen eine werdende Innenstadt / von lic. oec. Willy R. Tschohl
- Montreal — Weltstadt mit blühenden Innenstadt-Shopping-Centers / von Peter Dettwyler und Charles Vögele
- Erstes Stadt-Center in New York eröffnet — Bericht aus den USA über das neu eröffnete Queens Center / von Peter Dettwyler
- Literatur und Veranstaltungen mit ausführlichem Bericht über die Shopping-Center-Tagung '73 in München, veranstaltet durch Bernd R. Falk
- Kritisch beleuchtet — idealistische Planer oder planende Realisten? / von Walter Klaus
- Shopping Centers melden / Zahlen, Aktionen, Neuigkeiten
- Jetzt im Gespräch / wo entsteht was?

Sichern Sie sich die beiden Sonder-Nummern über **Regenerierung der Innenstädte** mit untenstehendem Coupon.

**Shopping
Center**

Ich bestelle:

- je 1 Exemplar Shopping Center-Revue Nr. 7 + 8 zum Sonderpreis von Fr. 35.— (Einzelpreis Fr. 21.—)
- 1 Abonnement Shopping Center-Revue ab Nr. 7 bis Nr. 11, fünf Nummern zu Fr. 75.—

Name: _____

Adresse: _____

zu senden an:

Verlag Charles Vögele, Zürcherstr. 9, 8640 Rapperswil



Modell 570

stapelbar, kuppelbar

das grosse Ideal als
Mehrzweck-Stuhl

Restaurants, Tea-Rooms, Kantinen,
Konferenz- und Vortrags-Säle

freie Besichtigung unserer internationalen
permanenten Gross-Ausstellung

Effingerstrasse 21/23
Bern (City-West)

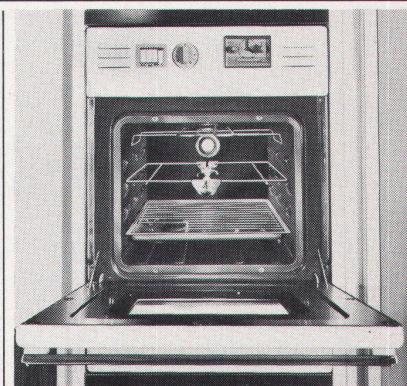
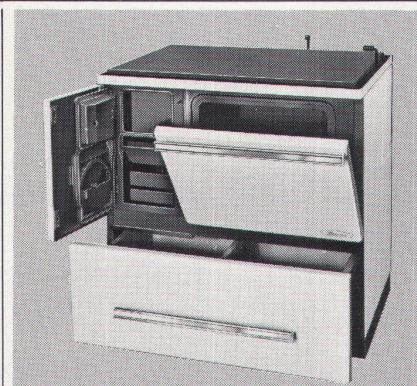
MEER

Rudolf Meer + Kaufmann AG

3008 Bern Effingerstrasse 21

Telefon 031 25 28 28

Ich gratuliere zu Deiner traumhaft schönen
SARINA-Küchenkombination. Weniger Arbeit, mehr Komfort
und viel mehr Freizeit sind keine leeren Worte . . SARINA leistet
seit über 60 Jahren Pionierarbeit im Küchenbau!



Sarina

361



Man macht's sich bequemer und hat dann erst noch mehr Freizeit zur Verfügung. Mehr als ein halbes Jahrhundert Sarina-Forschung und -Erfahrung auf dem Gebiet des Küchenkomfortes verhelfen dazu, vielen Frauen das Leben zu erleichtern und sie erst noch zur gutgelaunten Hausfrau zu machen. Wenn Sie die Absicht haben, eine komfortable Sarina-Küche anzuschaffen, helfen wir Ihnen dabei; denn Sarina hat den wahren Küchenkomfort von morgen, und das zu vernünftigen Preisen. Sarina hat alles, vom modernen Kochherd bis zur raffiniertesten Küchenkombination. Sarina-Service in der ganzen Schweiz. Senden Sie uns nebenstehenden Bon zu, und wir schicken Ihnen alle Informationen unverbindlich ins Haus.

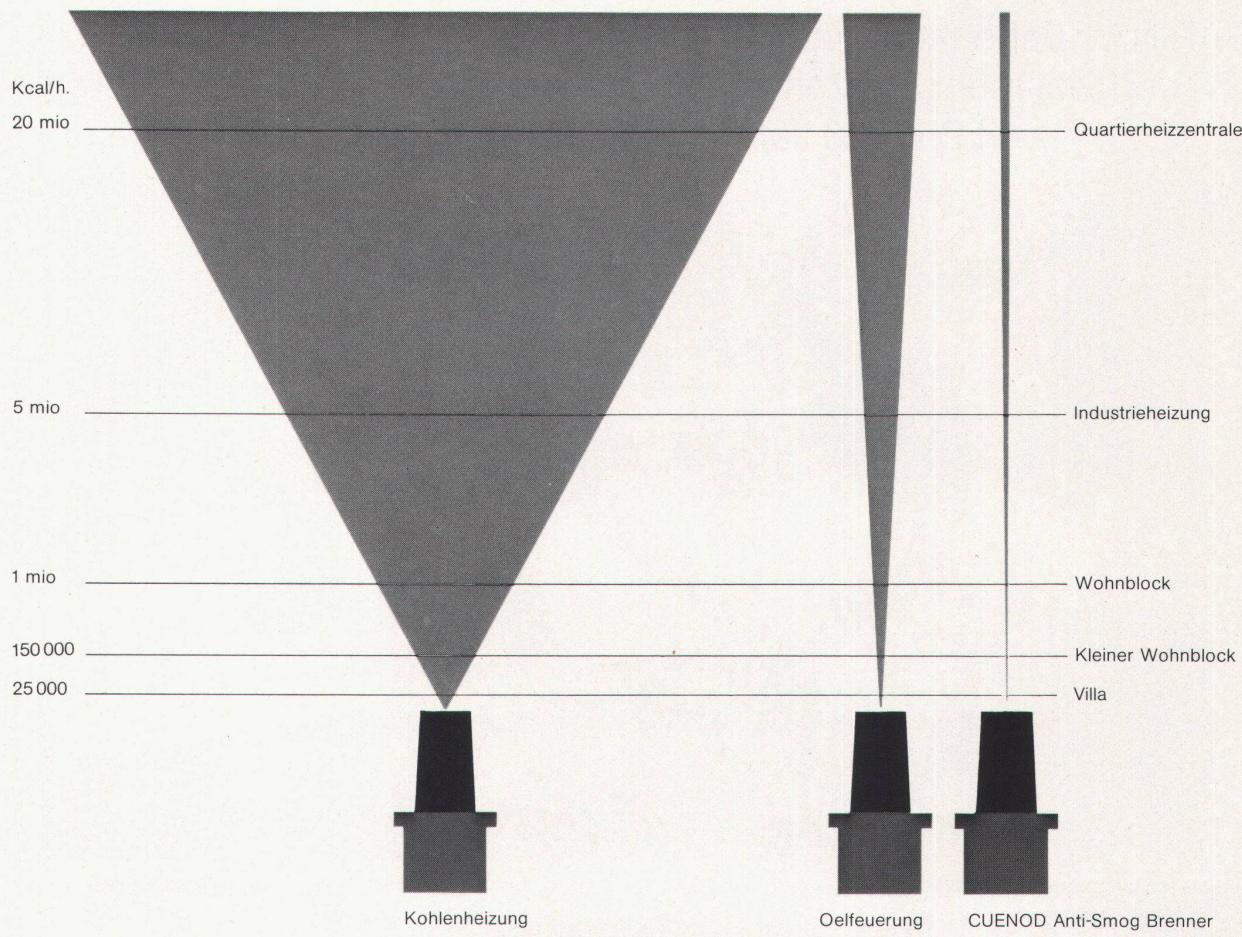
BON Einsenden an Sarina-Werke AG 1701 Fribourg.
Senden Sie mir unverbindlich und gratis Ihre Informationen
über Kochherde und Küchenkombinationen

W

Name _____

Adresse _____

Sarina-Werke AG 1701 Fribourg Tel. 037 22 24 91



Die Lufthygiene berührt uns alle

Als Pionier in der Entwicklung von Oel- und Gasbrennern hat Cuenod eh und jeh gegen die Luftverunreinigung gekämpft. Das obenstehende Schema zeigt vergleichshalber den Auswurf (Emission) von festen Bestandteilen bei Kohlen- und konventioneller Oelheizung, ferner bei Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren. Ein fortschrittliches Unternehmen darf sich mit dem Erfolg nie zufrieden geben. Aus diesem Grunde hat Cuenod für grössere und grösste Oelfeuerungsanlagen Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren entwickelt, die ausser den, den Cuenod-Brennern bereits eigenen Qualitäten wie Sicherheit, Komfort und Sparsamkeit noch einen grössstmöglichen Umweltschutzeffekt verleihen.

Dieser Vergleich über die Emissionen ist absichtlich rein schematisch dargestellt worden. Wenn Sie sich

für weitere Angaben interessieren, schreiben Sie bitte an die untenstehende Adresse. Wir stellen Ihnen die gewünschten Unterlagen gerne zu.

Cuenod ist eine Abteilung des Charmilles-Konzerns und fabriziert Oel-, Gas- und Zweistoffbrenner für Leistungen von 20 000 - 12 Millionen kcal/h, Anti-Smog Emulsionsbrenner für Leistungen von 300 000-12 Millionen kcal/h. Ferner stellt Cuenod auch eine komplette Typenreihe von stopfbüchsenlosen Umwälzpumpen für Zentralheizungen her.



Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros:
Basel, Bern, Biel, Chur, Genf, Horw-Luzern, Lausanne, St. Gallen, Sementina, Glattbrugg-Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz.

MENIG-Nagelplatten

neuzeitlich

- rationell

- problemlos

für alle

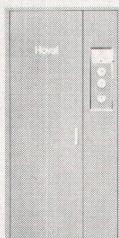
Holzfachwerkkonstruktionen

mittlerer bis grosser Spannweite

Ein Produkt der
FORWOOD ST.GALLEN AG
9013 St.Gallen
Telefon 071 276179



Heinrich Guyer, Heizungsfachmann in Zürich, sagt: «Seit ich den Hoval-Kessel habe, spare ich im Jahr über 8000 Liter Heizöl.»



Die alte Heizungsanlage im 7-Familien-Haus von Herrn Guyer bestand aus einem gewöhnlichen Heizkessel mit Ölfeuerung sowie einem Elektro-Grossboiler. Sie wurde durch eine Hoval-Anlage ersetzt. Diese Auswechselung hat sich gelohnt. Das beweisen die Betriebskosten-Ersparnisse: fast 40% in einem einzigen Jahr. Das ist nur ein Beispiel von Tausenden. Es zeigt, dass Hoval-Kessel Meister der sparsamen Verbrennung sind. Kein Tropfen Öl wird unnötig verbrannt. Zudem bieten sie Ihnen den berühmten Hoval-Komfort: behagliche Heizung und unbeschränkt Warmwasser.

Und in der Anschaffung sind die Hoval-Kessel erstaunlich preisgünstig – fragen Sie Ihren Heizungsfachmann. Je früher Sie Ihre alte Heizungsanlage ersetzen, um so lohnender für Sie – besonders heute.

Übrigens: Hoval-Kessel gibt es für die Verfeuerung von Öl, Gas und festen Brennstoffen.

Hoval Herzog AG
8706 Feldmeilen
Tel. 01-7312 82 / 73 42 42
ab Juni 1974:
01-925 6111 / 925 6115
Büros in Reinach-Basel, Bern,
Lausanne, Lugano

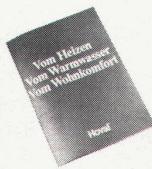


Senden Sie uns diesen Gutschein.

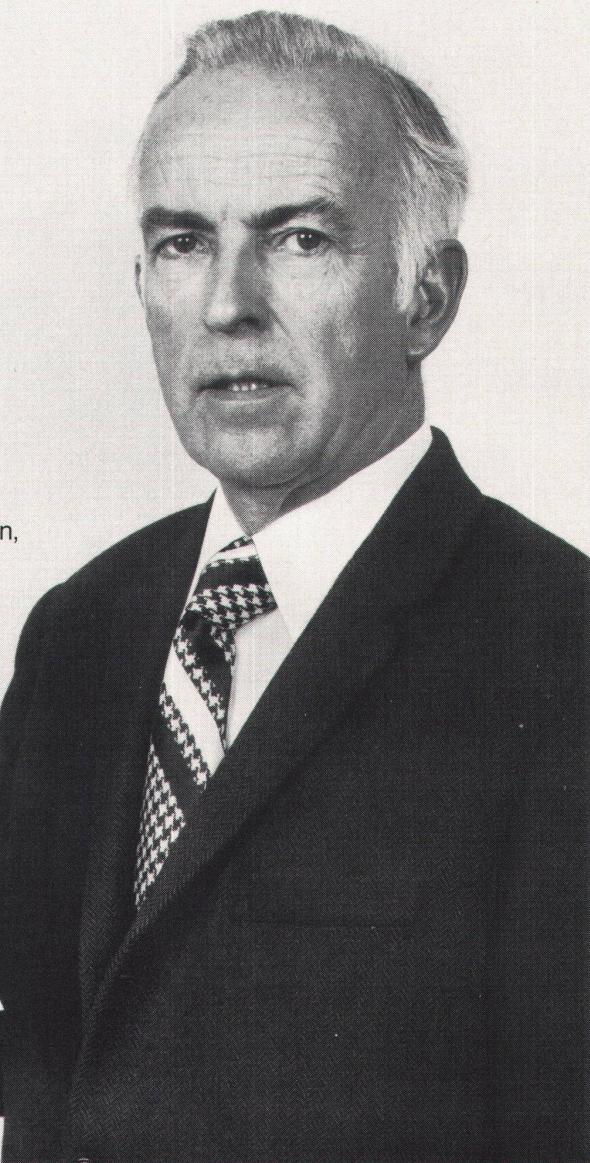
Bon

Name

Adresse



UNIDA



Hoval®

Hoval – für Heizung, Warmwasser und Klima



*Seit es ARGOLITE nebst dem Grossformat
auch im Türformat gibt steht für ARGOLITE
Tür und Tor offen Wenn Sie aber immer
noch Spanplatten mit irgendwelchen
Kunststoffplatten belegen
und Sie nicht zufrieden sind
weil Sie kein ARGOPLAX erhalten
so sollten Sie sich
mit unserem technischen Beratungsdienst
in Verbindung setzen –*

er ist für Sie da

**Am Baustopp können
Sie nichts ändern.
Aber an Ihrer Methode,
Bautermine in den
Griff zu bekommen.**

Walter Kiefer

Programmierte Planung und
Überwachung von Bauterminen
Bauleitungen
Stöberstrasse 9, 4055 Basel
Telefon 061-43 45 48

4

Kennen Sie schon
dieses
Rahmensystem?

alutec präsentiert jetzt:
Das profilUX-Aluminium-
Rahmensystem für Profilglas-
wände. Komplett – mit allen
Lüftungsmöglichkeiten. Das
System nach dem Baukasten-
prinzip. Wirtschaftlich, tech-
nisch perfekt. Fordern Sie
Informationsmaterial an.
(Auch über das Aluminium-
Programm für Glasbausteine-
wände.) Schreiben Sie an alutec.

alutec ag

gartenstraße 7c
6331 oberhünenberg
telefon 042 36 65 17
briefadresse:
postfach 2309
6300 zug 3



**diffuglas
für die
gleichmässige
Tageslicht -
Ausleuchtung**

diffuglas ist ein lichtstreuendes Ver-
bundglas mit einer Fiberglasmatte
zwischen den beiden Glastafeln aus
Fenster-, Spiegel-, Draht- oder Guss-
glas, weiss oder farbig.

diffuglas verteilt Tageslicht weitaus
besser als jedes andere Glas, dämpft die
Licht/Schatten-Kontraste und verhindert
die Blendung durch direkte Sonnenein-
strahlung. Es wirkt außerdem lärmäm-
mend und steigert den thermischen
Komfort.

diffuglas, ein modernes Bauelement
im Industriebau und überall dort, wo
gleichmässige Lichtverteilung und Iso-
lation notwendig sind. Fantasievolle Ge-
stalter setzen diffuglas auch für die In-
nendekoration in den verschiedensten
Gebäuden ein.

diffuglas für besseres, gleichmässige-
res Licht in der modernen Architektur.

Verlangen Sie unsere diffuglas-Doku-
mentation.

Jac. Huber & Bühler

Nachfolger Dr. H. + R. Bühler
2500 Biel, Mattenstrasse 137
Telefon 032 25 88 33

B&W

Metalunic®

Ganzmetall - Rafflamellenstoren

Die
Raff-Lamellenstore,
die auch
verdunkeln kann.



Eine Raff-Lamellenstore, welche nur gegen die Sonne schützt, ist keine optimale Vorrichtung.

Die Metalunic®-Ganzmetallstore besticht durch eine Reihe weiterer Vorteile:

- Die gänzliche Schliessung der Lamellen erlaubt die Vorführung von Filmen und Dias bei Tageslicht.
- In der unteren Endstellung verriegelt sich die geschlossene Store automatisch und bildet einen ausgezeichneten Wetterschutz.
- In jeder Lamellenstellung ist die Metalunic®-Ganzmetallstore sturm- und witterfest. Der Antriebs- und Verstellmechanismus befindet sich in den seitlichen Führungsschienen vor der Witterung geschützt.

Die ganze Konstruktion der Metalunic®-Ganzmetallstore ist auf Vielseitigkeit und Dauerhaftigkeit ausgelegt. Deshalb wird diese Store seit 1969 mit steigendem Erfolg bei Schulhäusern, Spitäler, Verwaltungsbauten und Wohnhäusern eingesetzt.

Ein repräsentatives Beispiel:

Gewerbeschule Thun (Willi Althaus, dipl. Architekt, SIA Bern)



GRIESSER

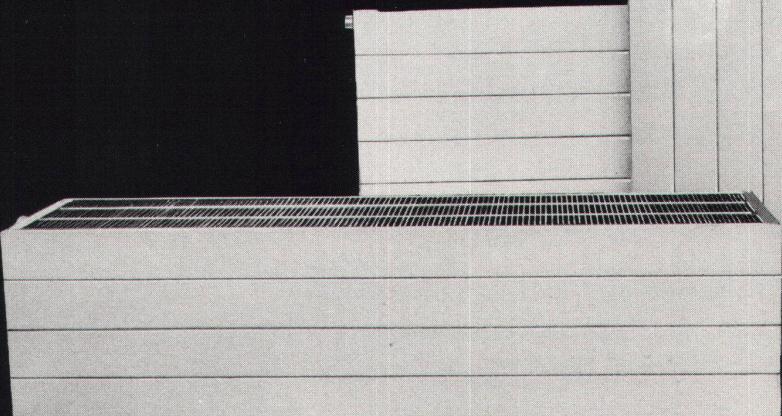
GRIESSER AG 8355 AADORF TEL. 052 / 47 25 21

Filialen und Vertretungen: Basel Bern Chur Genf Kreuzlingen
La Chaux-de-Fonds Lausanne Lugano Luzern Neuchâtel
Niederlenz Sierre St. Gallen Thun Winterthur Zürich



WIR
SIND
FORMEN-
FANS
...UND SIE?

H
HEER
ÖLTEN
062 / 21.16.33
H. Heer & Co. 4600 Olten



HEIZWÄNDE

Die neue, patentierte HEER-Heizwand wird in 3 Ausführungen fabriziert: einfach, doppelt und lamellierte, in beliebigen Höhen mit Abstufungen von 7 cm. Ästhetische Form ohne sichtbare Kollektoren. Minimale Einbautiefe. Speziell geeignet für moderne architektonische Lösungen.

KONVEKTOREN

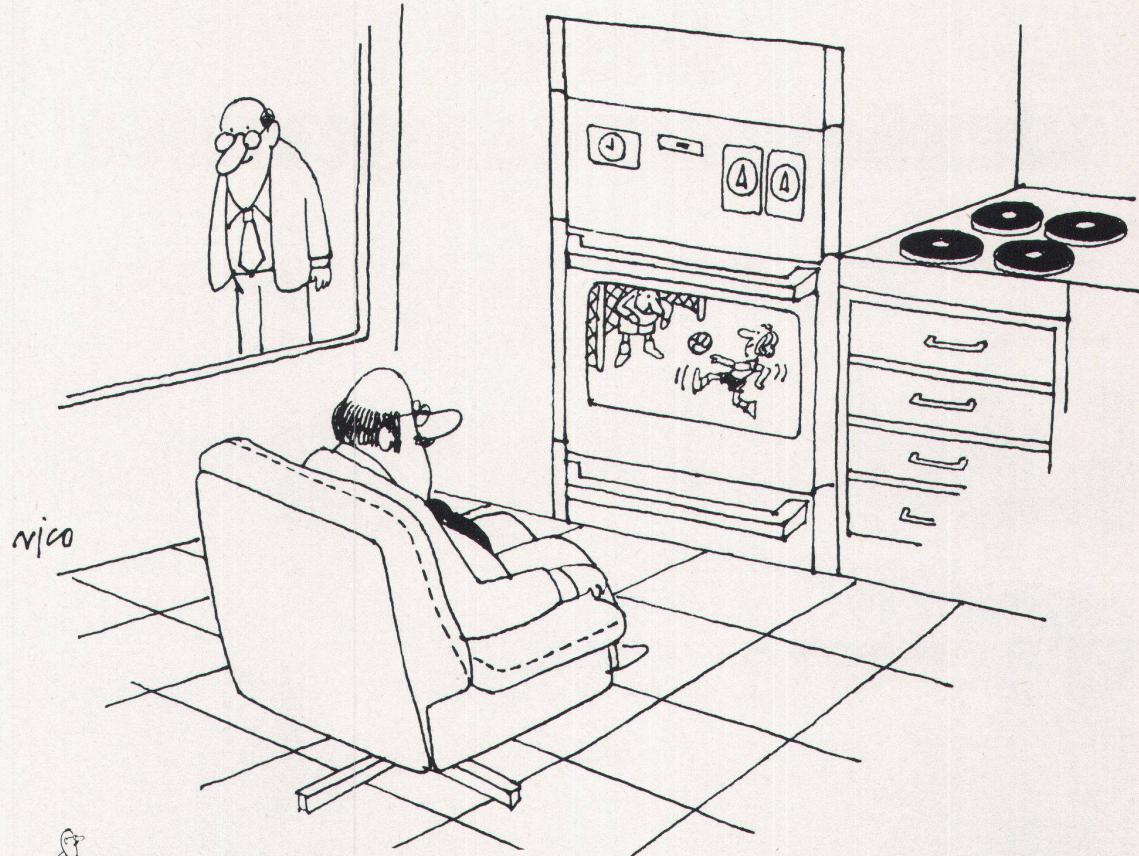
Der neukonzipierte, patentierte HEER-Konvektor präsentiert sich formschön und ist sehr installationsfreundlich. Bei Konvektoren mit innen abgesetzten Lamellen können Linear-Roste oder Gitterabdeckungen eingesetzt werden, dem modernen Architekten neue Wege weisend.

VERKLEIDUNGEN

1. Abdeckhauben zum Selbstmontieren oder -demontieren;
2. Roste zur Abdeckung der sichtbaren Lamellen in Form von Linearstäben oder Rastern;
3. Verkleidungswände, individuell den baulichen Erfordernissen angepasst.

Verkauf: Französische Schweiz: Radia S.A., 3280 Murten, Tel. 037 712365
Ganze Schweiz: Autocalora S.A., Quai Perdonnet, 1800 Vevey, Tel. 021 515544

Handfeste Tatsachen sprechen für Prometheus!



1. Prometheus ist seit 75 Jahren erfolgreich im Markt. **2. Prometheus brachte als erste den selbstreinigenden Backofen.** **3. Prometheus hat ein Sortiment, das sich klar von der Konkurrenz abhebt.** **4. Prometheus wartet immer wieder mit vielbeachteten Neuheiten auf.** **5. Prometheus - der sprichwörtlich hohe Produkt-Standard.**

prometheus

Die Küche ist wichtig - Prometheus liegt richtig!

Bon

Was, Sie haben unsere umfangreiche, praxisgerechte Dokumentation noch nicht? Die müssen Sie aber sofort bestellen!

Name: _____

Firma: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____ W.3.74

Bon ausschneiden und senden an:
Prometheus AG, Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate,
4410 Liestal/Schweiz, Telefon 061/9150 50

Dienstleistungsbetriebe

(wie Fluggesellschaften, Reisebüros, Banken und andere mehr)

sind auf schnelle Kontakte angewiesen!



Dienstleistungsbetriebe – wie Fluggesellschaften, Reisebüros, Banken und andere mehr – sind auf schnelle Kontakte angewiesen, besonders dort, wo ein Team die anrufende Kundschaft betreut. Jeder Anruf könnte ein Geschäft bedeuten. Wenn Fr. Meier bereits telefoniert, muss Fr. Müller einspringen können. Deshalb arbeiten beide mit einem Linienwähler (Typ B), wie auch das übrige Team.

Bis zu sechs (heisse Drähte) werden von allen gleichzeitig überblickt. Ein kurzer Druck auf eine der sechs Amtstasten verbindet jeden Arbeitsplatz beliebig mit einem Kunden – egal über welche Linie der Anruf hereinkommt.

Linienwähler (Typ B) bieten aber noch mehr (sonst wäre es schade um die vielen Tasten):

Auf den gemeinsamen Linien kann man auf

einfachste Weise nach Wahl mithören, mitsprechen, rückfragen, Verbindungen halten, einschalten oder auslösen, das akustische Rufsignal zu- und abschalten – kurz gesagt alles, was ein reibungsloser Arbeitsablauf erfordert.

Jeder Linienwähler (Typ B) hat zudem noch zwei individuelle Anschlüsse für interne Verbindungen (z.B. zu persönlichen Mitarbeitern). Sogar eine separate Steuertaste für Botenruf oder ähnliche Zwecke steht zur Verfügung.

In Verbindung mit oder ohne Hauszentrale eignen sich übrigens Linienwähler (Typ B) auch als Chef- oder Direktionsapparate, Stellvertreterapparate und anderes mehr.

Lassen Sie sich durch Ihre Kreistelefondirektion (Tel. Nr. 13) oder Ihren konzessionierten Installateur beraten.

02.2.19-1D

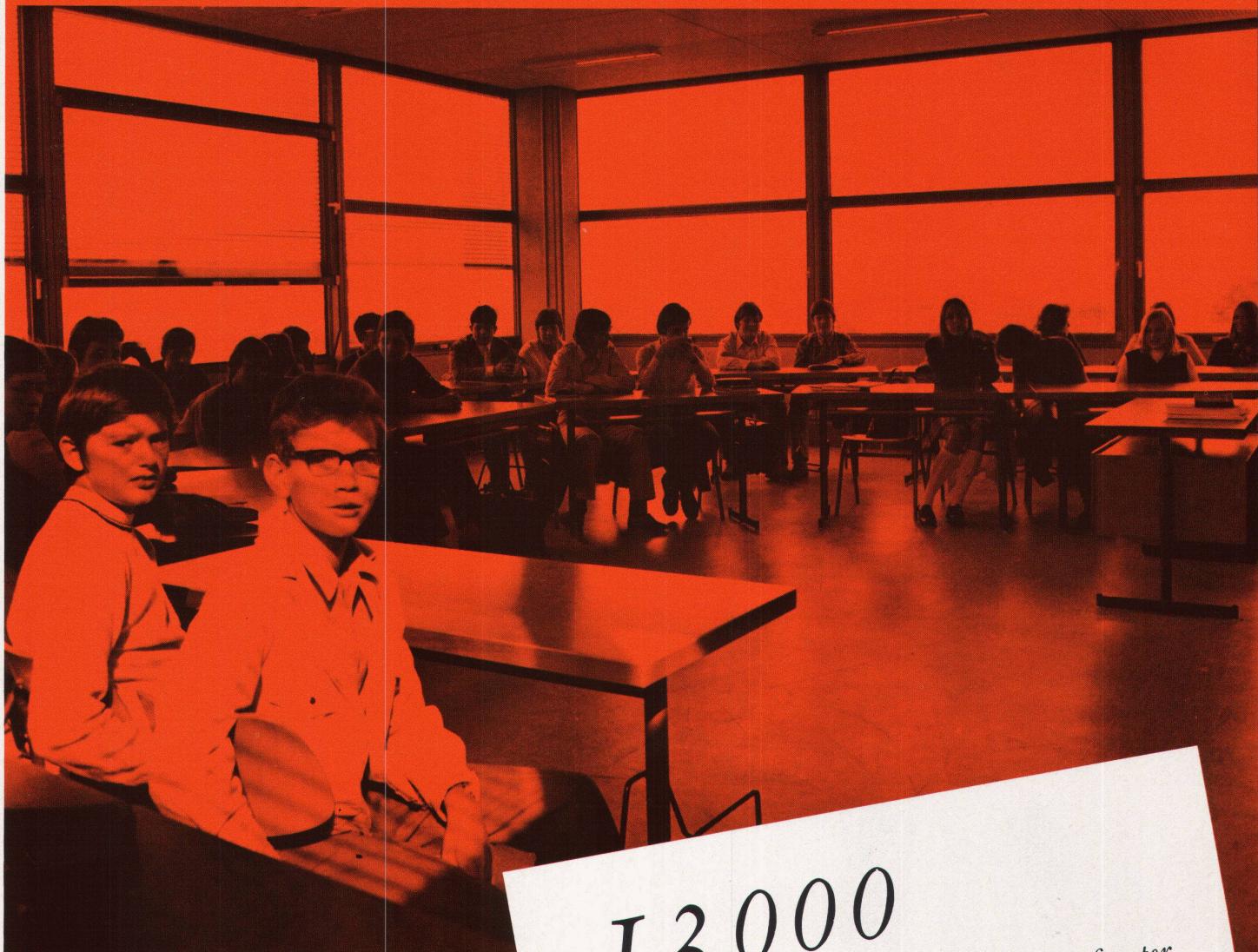
Zellweger
USTER

Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, CH-8610 Uster/Schweiz, Telefon 01/87 67 11

KOLLER

Aluminium-Vertikalschiebefenster

Die Konstruktion aus 40jähriger Erfahrung



I 3 000

KOLLER-Vertikalschiebefenster
im Dauerbetrieb

in über 100 Schulhausbauten
Krankenhausbauten
Verwaltungs- und
Hochhausbauten

METALLBAU KOLLER AG
CH-4132 Muttenz bei Basel
Telefon 061/614500 – Telex 62413

KOLLER SA Genève, CH-1213 Petit-Lancy, Tél. 022/92 79 33 KOLLER GmbH, D-7859 Efringen-Kirchen (Baden-Württemberg)

MOOR-EICHE

Das Holz mit dem einmaligen Farbton.
Grosses Lager in Spitzen-Furnieren
bis 440 cm Länge.

Eine Innenausbau-Spezialität der Firma

HIRZEL

Edwin Hirzels Söhne, Möbelwerkstätten
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28



Das Konzept für perfekten Innenausbau, das wir vor 20 Jahren aufgestellt haben, hat sich bis heute nicht verändert: ein zeitgemässer, alle Details umfassender Entwurf, saubere und materialgerechte Ausführung, rationelle Montage.

GUGELMANN macht Innenausbau

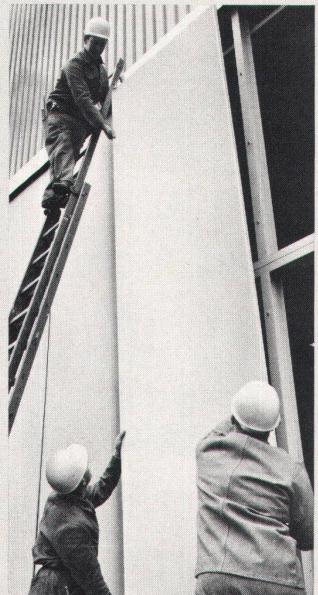
GUGELMANN INNENARCHITEKTUR
MÖBEL + INNENAUSBAU OBJEKT
PILATUSSTR. 20 4663 AARBURG
TELEFON 062/411245

Alucopan®

Alucopan-Verbundplatten – das ideale Element
für den Hochbau

Alucopan

ist leicht
hat hohe Festigkeit
isoliert gut
hat gutes Brandverhalten
ist anpassungsfähig
ist preiswert



Mehr erfahren Sie aus unserer ausführlichen
Alucopan-Dokumentation.

- Bitte senden Sie mir Ihre Alucopan-Dokumentation
 Bitte senden Sie mir das Alucopan-Mustersortiment
 Wünsche Beraterbesuch

Firma _____ zHd. _____

Strasse _____

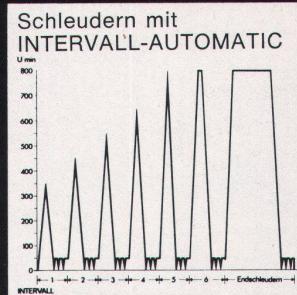
Ort (PLZ) _____



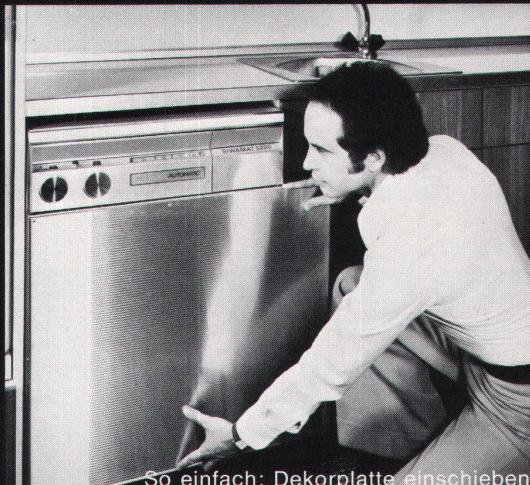
Schweizerische Aluminium AG
Chippis/Zürich
CH - 8048 Zürich
Buckhauserstrasse 11
Telefon 01 54 80 80

Wir führen Spezialitäten

Zum Beispiel:
Waschvollautomat
mit INTERVAL-AUTOMATIC



Untergebaut in Schweizer Küche



So einfach: Dekorplatte einschieben

SIEMENS
Einbaugeräte mit dem gewissen Extra

Dieser, in Schweizer Küchen unterbaufähige Waschvollautomat, gehört zu den Spitzengeräten! Sein Steckbrief: Fasst bis 4,5 kg Wäsche, hat 14 Grundprogramme, Leuchtpult, Trio-Waschmittenzugabe (von vorne). Dazu, neben vielen anderen Qualitätsmerkmalen, die INTERVAL-AUTOMATIC mit hohem Endschleudern: 800 Touren!

Dekorrahmen, in die Dekorplatten mühelos eingeschoben werden können, besitzen alle Einbau-, Geschirrspül-, Kühl- und Waschgeräte von Siemens. Ob farbig, in Holz oder Metall – unsere Geräte passen sich jeder Küche an.

Weitere Angaben und Erklärungen im Detailprospekt.

Coupon

für detaillierte Unterlagen. Siemens-Albis AG,
Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon/ZH

Name _____

Adresse _____

PLZ _____ Ort _____

52.3.34

So



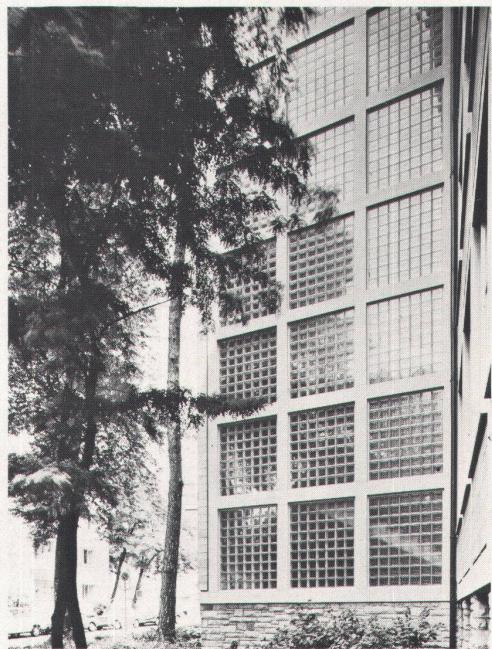
oder
mit Licht
gebaut

Profilit-Bauglas,
oder
Glasbausteine

zwei
funktionsbetonte
Baustoffe,
die am rechten
Platz immer ihren Zweck
erfüllen.

Profitieren Sie von
unseren langjährigen
Erfahrungen!

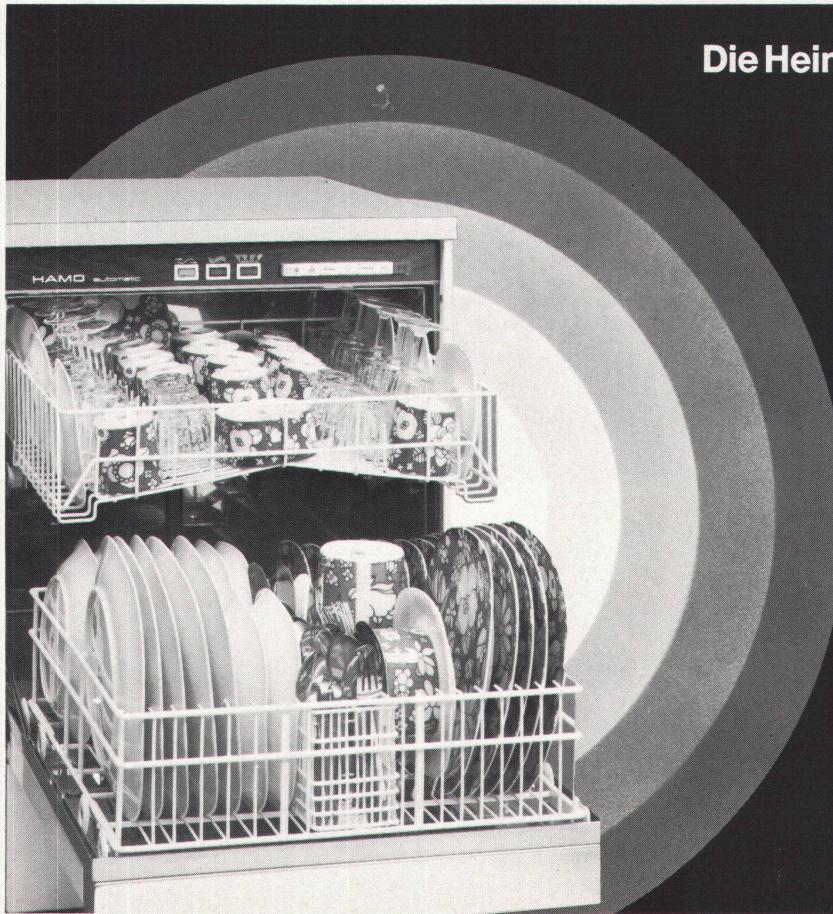
So



QUENDOZ + ERNE ZÜRICH

8037

Hardturmstrasse 131
Telefon 01/44 40 40



Die Heinzelmännchen für Ihren Haushalt

HAMO
automatic

Großes Fassungsvermögen. Außer dem Tafelgeschirr von 8—10 Personen faßt die Maschine zusätzlich Platten, Schüsseln, Pfannen usw.

Bauart. Moderne Linie, Inox 18/8. Küchenbau-Normmaß 55/76/58 cm.

Enorme Waschleistung dank dem unverändert übernommenen Waschsystem unserer großen gewerblichen Geschirrwaschautomaten.

Programmwahl mit neuzeitlicher Drucktastenschaltung.

Expresß-Programm mit nur 12 Min. Laufzeit. Ideal bei Besuch oder Party. Auch hier wird Ihr Geschirr garantiert einwandfrei gewaschen, gespült und getrocknet.

Schonprogramm für kostbares Porzellan und diffizile Gläser.

Kein Vorwaschen. Dies wird durch die Maschine automatisch besorgt.

Tellerwärmern.

Kundendienst. In der ganzen Schweiz durch fahrende Service-Monteure garantiert.

HAMO AG

2500 Biel-Bienne
Solothurnstr. 140 Tel. 032/42 40 23

Eleganz gepaart mit neuer Sicherheit.



Die Badebatterie
aus dem neuen blauen arwa-therm Programm.

Erkennen Sie sie wieder? Es ist die bewährte und beliebte arwa-therm Badebatterie. Sie ist rundherum neu. Die bisher schwarzen Griff-Partien präsentieren sich in elegantem Mittennachtsblau. Ein modernes, funktionelles Design setzt den Akzent.

Das Wichtigste aber ist die neue doppelte Sicherheit: Sie verhindert jegliche Verbrühungsgefahr.

Näheres erfahren Sie auf der Rückseite.

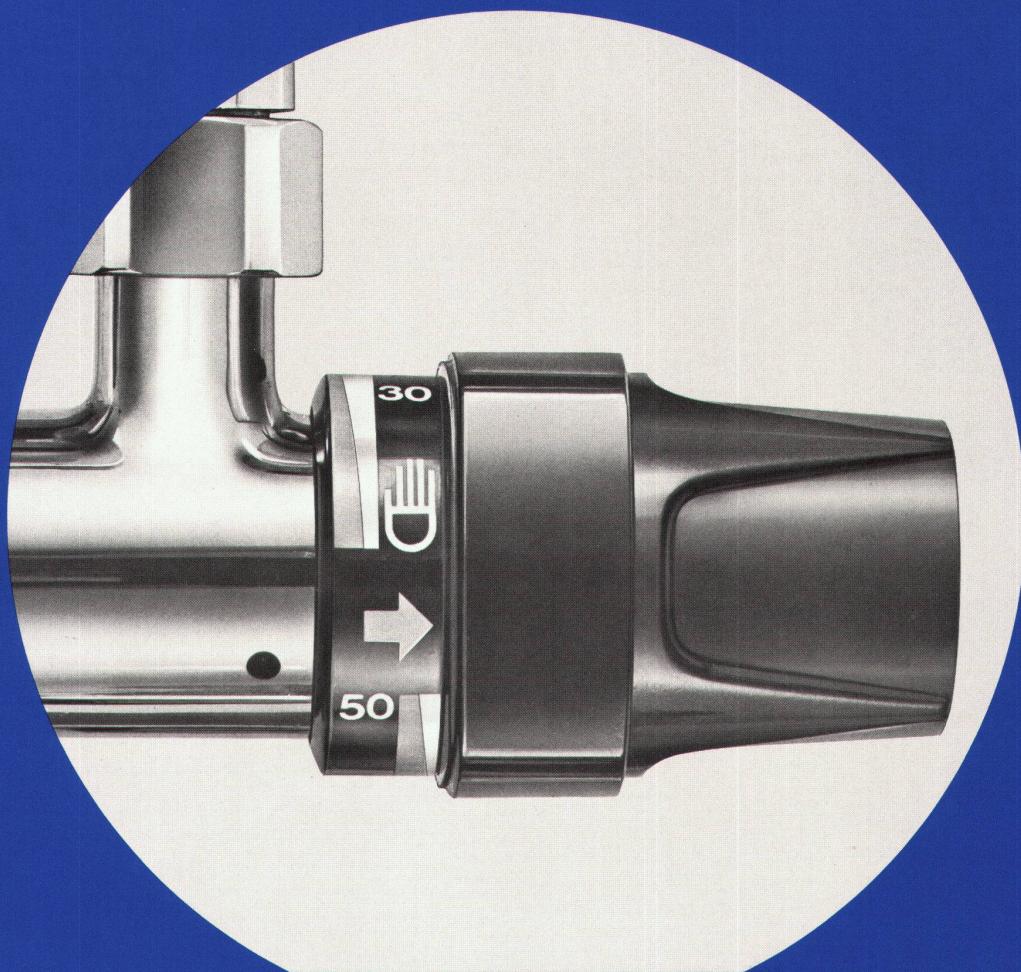
arwa

die neue blaue Linie



Wo hohe
und höchste Ansprüche
gestellt werden:

arwa-therm Mischautomaten – jetzt mit doppelter Sicherheit.



Seit über 12 Jahren stehen arwa-therm Misch-
automaten im Einsatz. Tag für Tag, Jahr für Jahr.
Überall, wo hohe und höchste Ansprüche
gestellt werden: im Wohnungsbau ebenso wie in
Spitäler und Hotels.

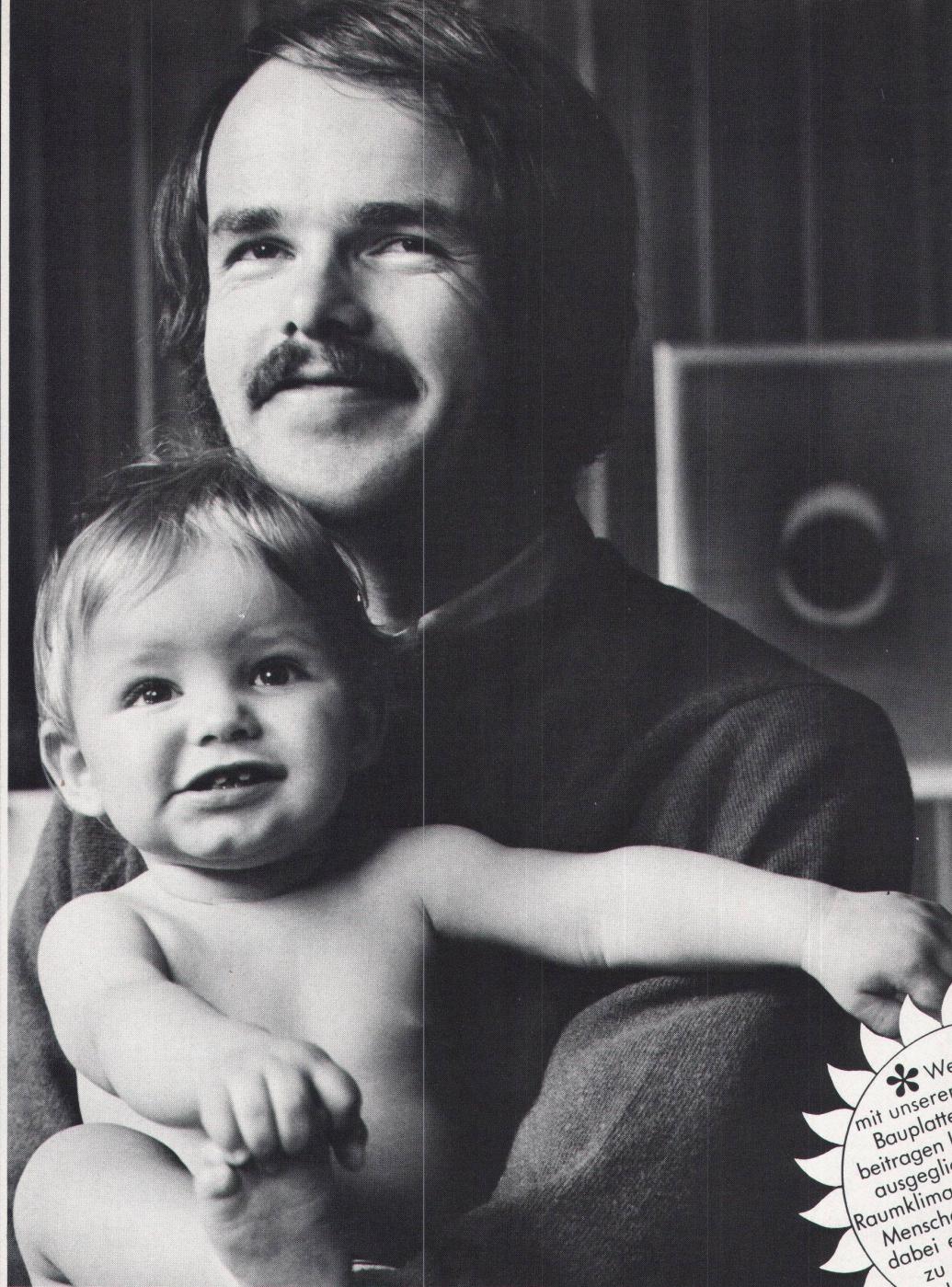
Spezielle Sicherheit war den arwa-therm Misch-
automaten schon seit langem eigen: arwa-therm
Batterien unterbrechen die Heisswasserzufuhr
automatisch bei Ausfall des kalten Wassers.

Zur bewährten, einfachen Sicherheit aber
kommt nun die neue, zusätzliche Sicherheit.
Der neue Sicherheitsanschlag im Temperaturgriff
verhindert jegliches unbeabsichtigtes Einstellen
von heissem Wasser. Verbrühungen sind ausge-
schlossen. Nur wer die Automatik ganz bewusst
auf heiss stellt, kann heisses Wasser fliessen
lassen.

Wünschen Sie weitere Informationen?
Wir stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung.

arwa

Armaturenfabrik Wallisellen AG
Richtistrasse 2 8304 Wallisellen
Telefon 01 93 31 77



Die spezifischen Eigenschaften von VETROFLEX PB Bauplatten:

Die interessieren den Architekten

- hohe mechanische Widerstandsfähigkeit
- verschiedene Raumgewichte für optimale Lösungen
- erschütterungsfest, volumenbeständig

Die interessieren den Bauherrn

- hoher Schallabsorptionsgrad
- hoher Wärmeleitwiderstand
- unbrennbar, unverrottbar, unzersetzbar

Die interessieren den Bauunternehmer

- selbsttragend, leicht
- rationelles Plattenformat
- leichte Verarbeitung auch mit Messer oder Schere

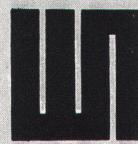
VETROFLEX PB Bauplatten sind kurzfristig lieferbar durch den Fachhandel

VETROFLEX-Bauplatten
lösen nicht nur
bautechnische Probleme,
sondern auch menschliche.*



Glasfasern AG, Gewerbestrasse, 8155 Niederhasli ZH

Brandschutztüren und -wände
System «STALUMIN» EMPA-geprüft
aus Kristalldrahtglas und Metall



H. Wolfermann-Nägeli
Eisen- und Metallbau
Mürtschenstrasse 16, 8048 Zürich
Telefon 01/52 44 12

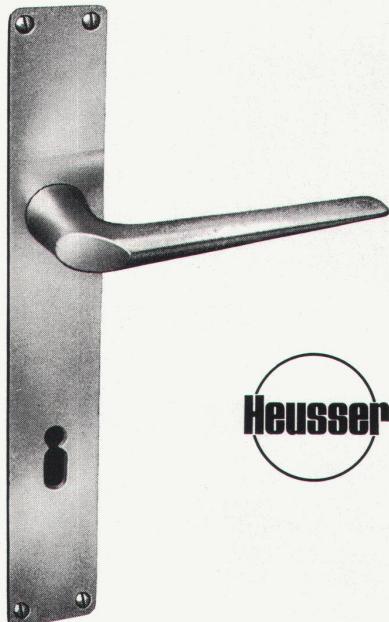
Feuerhemmende Türen

Türdrücker
Oliven
Stossgriffe

usw. aus



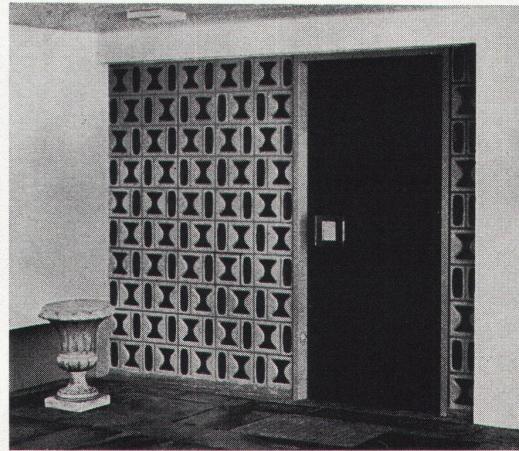
modern
hygienisch
dauerhaft



Heusser

Schlossfabrik Heusser Murgenthal

Bezug über den Fachhandel



Eingangspartie aus künstlerisch dekorativen Glasbausteinen INTAGLIO.

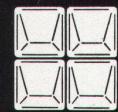
Glasbausteine bieten viel mehr Gestaltungsmöglichkeiten als die konventionelle Verglasungsart. Lichtstreuung, Isolation, Schalldämmung, Sicherheit gegen Feuer und Einbruch sowie dauernde Glasklarheit stempeln den Glasbaustein zum modernen, exklusiven Bauelement.

Verlangen Sie unverbindlich Vorschläge und Kombinationszeichnungen.

Lieferung und Montage inklusive Metalltürzarge kurzfristig. Beispiel in der Baumusterzentrale Zürich.

SCHNEIDER
+SEMADENI

8004 ZÜRICH



Spezialfirma für Glasbetonbau
Feldstrasse 111, 8004 Zürich
Tel. 01/39 86 63 und 23 78 08



Besuchen Sie
uns an der
MUBA:
Halle 24,
Stand 361

Elektrische Fussboden-Speicherheizung REIMERS ELECTRIC FLOOR

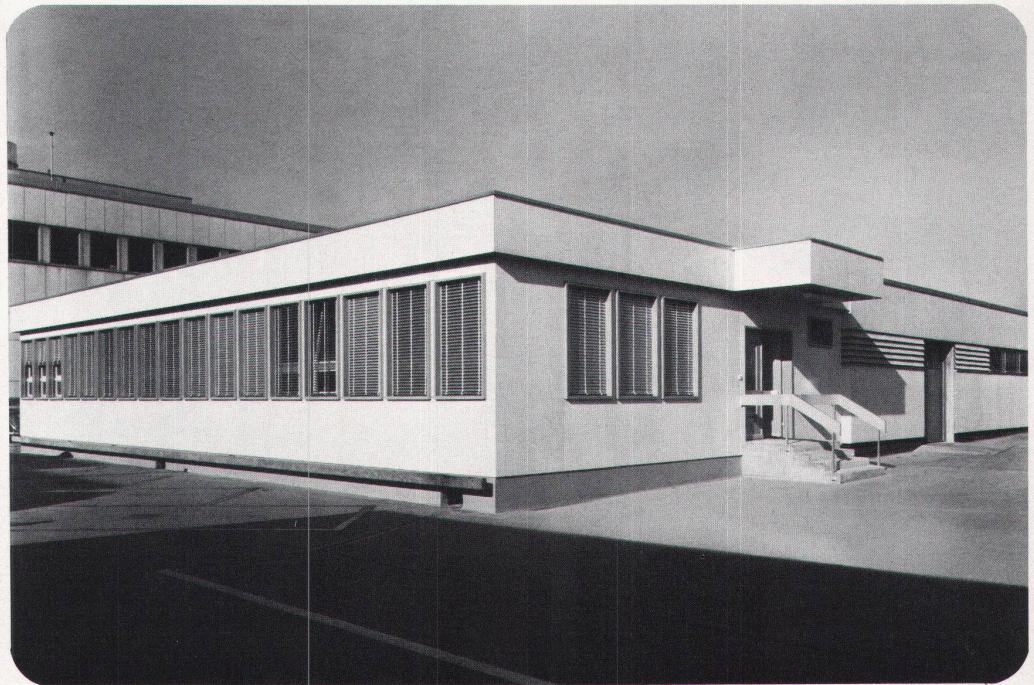
Die Heizung für den umweltbewussten und aufgeschlossenen Bauherrn. – Ein in einem langjährigen Entwicklungsprozess ausgereiftes, wartungsfreies Heizsystem. Es erfüllt die Forderung nach Wohnräumen mit grösster Behaglichkeit und füsswarmen Böden.

Unser Programm: ESWA-Flächenheizung, Metall- und Kachelspeicher, Blockspeicher, Wärmeleitung, Klimageräte und -truhen, Direktheizgeräte, Steuergeräte usw.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung: Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

electric
AG Brugg

Klima und
Elektroheizungen
5200 Brugg
Telefon 056 4147 22



Hector Egger AG Langenthal baut vorfabriziert

Büropavillons
Schulpavillons
Kindergärten
Verkaufsläden
Kantinen
Gastarbeiter-
wohnungen
Lagerhäuser
Industriebauten
Ferienhäuser

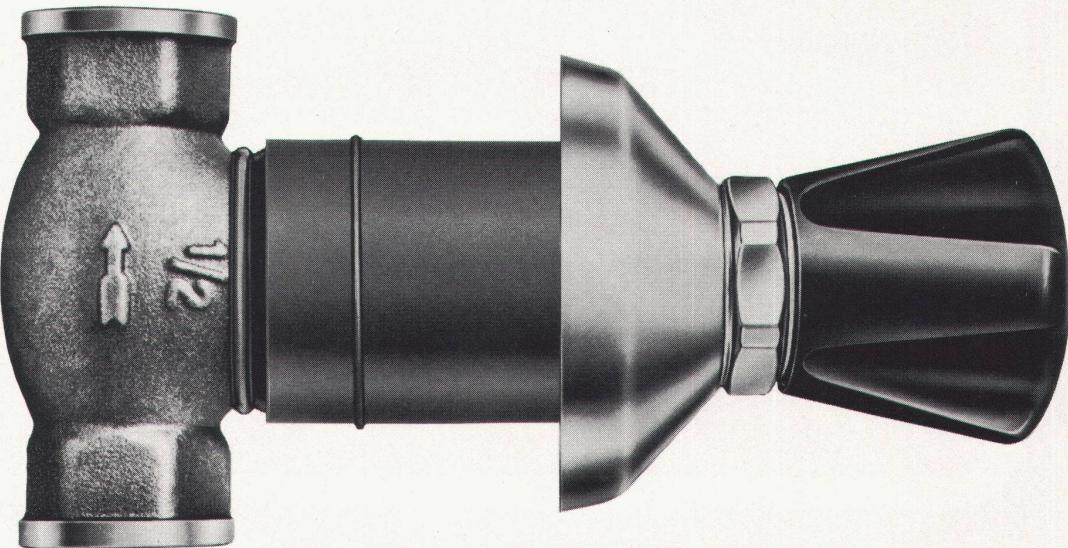
Vertrauen Sie unserer jahrzehntelangen
Erfahrung im Elementbau. Unser Bauprogramm
ist eines der reichhaltigsten der Schweiz
für vorfabrizierte Bauten. Verlangen Sie
unsere Dokumentation.

Hector Egger AG, Generalbau, 4900 Langenthal
Telefon 063 2 33 55
Zweigbetrieb: Hector Egger AG, Oberriet SG
Telefon 071 78 16 32



Neue Unterputz-Armaturen

Nouvelle robinetterie murée



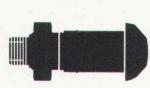
Ein vollständiges Programm



N
URS



N
URS



Une gamme complète



Verlangen Sie unsere Prospekte

Demandez nos prospectus

Gemeinschaftsproduktion Nussbaum

Fruit d'une
collaboration technique
Kugler

R. Nussbaum & Co. AG
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik

4600 Olten 1
Martin-Disteli-Strasse 26
Telefon 062 21 33 33

4000 Basel
Hammerstrasse 174
Telefon 061 32 96 06

Kugler
Fonderie et
Robinetterie S. A.

1211 Genève 8
La Jonction
Tél. 022 21 83 33

8031 Zurich
Josefstrasse 129
Tél. 01 44 51 11



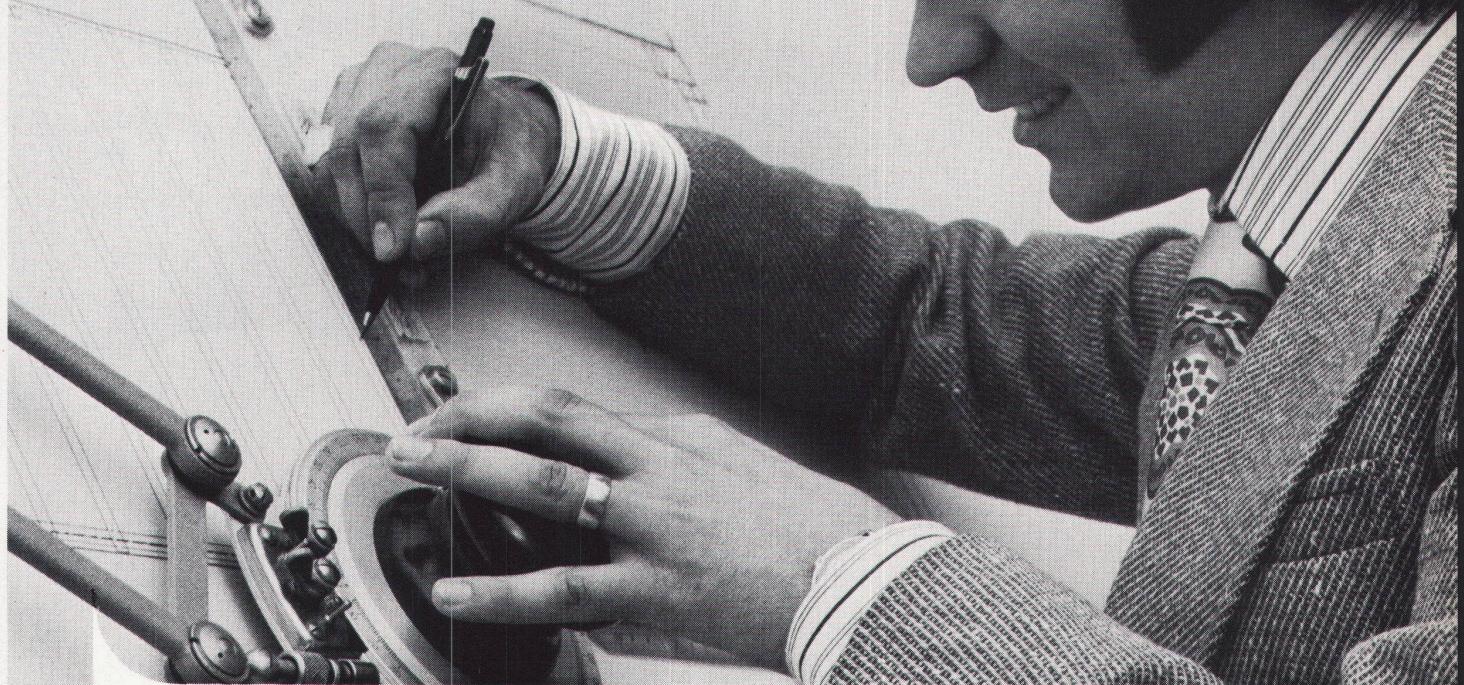
8045 Zürich
Eichstrasse 23
Telefon 01 35 33 93

1000 Lausanne
12, chemin des Avelines
Telefon 021 25 61 47



3007 Berne
Mattenhofstr. 33—33a
Tél. 031 25 25 22

Architekt «Erfolgreich» baut mit **Durisol-** **Mauerwerk**



Er plant zeitgemäß.

Er baut mit Durisol. Er nutzt die Vorteile: kürzere Bauterme, hohe Isolationswerte, Verputzgarantien, Raumgewinn durch geringere Mauerstärken.

Sein Ingenieur kennt mit Durisol keine statischen Probleme.

Als Verantwortlicher schätzt er die fachtechnische Beratung und den guten Baustellenservice ganz besonders.

Die Bauherrschaft profitiert von Heizkosten-Ersparnissen, von frühen Einzugsterminen und hat zufriedene Mieter.

Durisol Villmergen AG, Badenerstr. 21
8953 Dietikon 01/88 69 81



Durisol
garantiert ein gesundes Wohnklima

Eine Testfrage:

Würden auch SIE unseren U-Formstein wegen der Wirkung des klassisch schönen Linienrasters im Belag bevorzugen, wie viele Architekten, Gartengestalter und Bauherren, die durch Erfahrung gelernt haben?

Viele behaupten sogar:

«UF-Pflasterstein-Beläge sind die schönsten!»

Das Verlegen ist höchst einfach – der Belag rutschfest, unverwüstlich, dauerhaft schön – und nicht teuer.



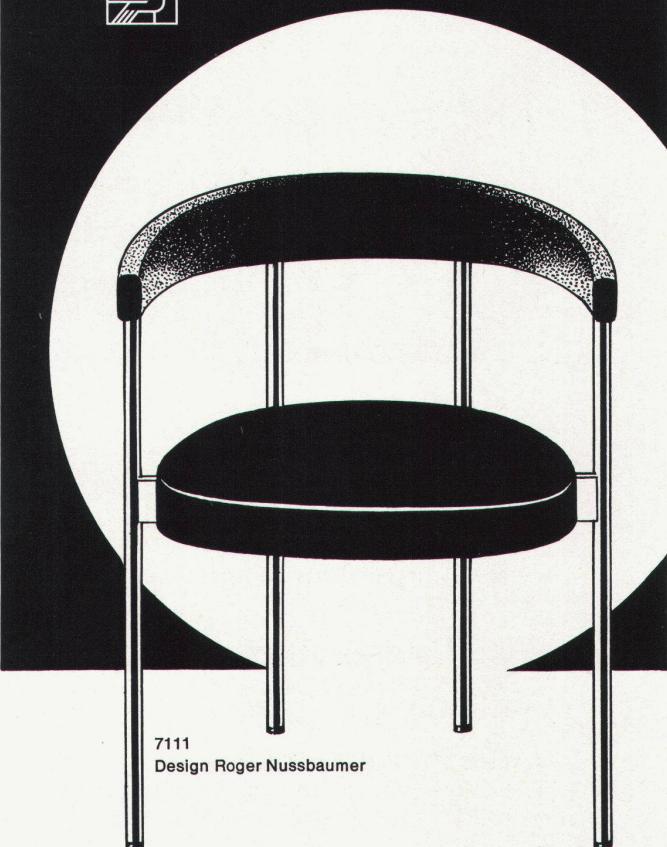
Herbag

Herstellung von Baustoffen AG
8640 Rapperswil 055-276454 9230 Flawil 071-831375
8716 Schmerikon 055-862986 8052 Zürich 01-503540

DAS TEAM:

- Bauherr
- Architekt +
- Stuhl- & Tischfabrik Klingnau AG

5313 Klingnau AG Tel. 056 / 45 27 27



7111
Design Roger Nussbaumer

Gelegenheit macht Diebe...



und die Gelegenheit ist günstig, wenn zum Schutz wertvoller Güter und Kostbarkeiten notwendige Vorsichtsmassnahmen fehlen:
wirkungsvolle Alarmanlagen gegen Einbruch und Überfall.

Für eine seriöse, fachmännische Beratung, Projektierung und Installation von modernsten elektronischen Alarmanlagen bieten wir Gewähr. Die von uns verwendeten Geräte haben sich in jahrelangem Einsatz in Kaufhäusern, Banken, Bijouterien, Apotheken, Kunstmärkten, Privatwohnungen, Villen usw. bestens bewährt.

Der Schutzmfang richtet sich nach den örtlichen Gegebenheiten und dem Wert des Objekts. Verlangen Sie eine vertrauliche Besprechung mit unseren Fachleuten. HASLER bietet Garantie für absolute Diskretion.

Hasler Installations-AG

Tochterfirma der Hasler-Gruppe

Schwarztorstrasse 50, 3000 Bern 14, Telefon 031/25 62 25
Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich, Telefon 01/26 16 00

Coupon

Uns interessiert, mit welchen Mitteln man den Dieben das Handwerk zu legen vermag.

- Bitte senden Sie uns Ihr Dokumentationsmaterial.
- Bitte rufen Sie uns an unter Telefon _____
Wir wünschen ein vertrauliches Gespräch mit Ihren Spezialisten.

Firma/Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____ Sachbearbeiter: _____

Einsenden an: Hasler Installations-AG, Schwarztorstrasse 50, 3000 Bern 14



hädrich ag Ihr Partner für moderne Aluminium-Fassaden



Seit 1951 für den Flughafen Kloten, projektiert, konstruiert, fabriziert, montiert. Aluminium-Fenster- und Fassadenkonstruktionen, Aluminium-Fensterwände- und Grossverglasungen, Türen- und Eingangspartien, Staubdecken und Vordächer, Metallarbeiten am Kontrollturm, Aluminium-Pfeilerverkleidungen, diverse Aluminium-Spezialkonstruktionen, Brandschutz-Türabschlüsse, Elektranten-Deckel.

Metallbau
HZ Konstruktionen
Profilpresswerk

Gegründet 1877

8047 Zürich
Freilagerstrasse 29
Tel. 01-52 12 52

hädrich ag



Architektur prägt mit markanten Bauten Städtebilder, setzt ästhetische Werte, gibt Profil mit Aluminium-Fassaden. Dem Metall, das die Wünsche des Bauherrn berücksichtigt, die Ideen des Architekten zum Ausdruck bringt. Doch der Architekt braucht Partner. Spezialisten, die seine «Fassadenwünsche» studieren, gute Lösungen finden.

So wie die hädrich ag, mit jahrzehntelanger Erfahrung im Fassadenbau.

